



www.revistacontactototal.com

Nº. 63 | MARZO 07 A 20 DE 2019

Publicación Quincenal Gratuita

Más acusaciones contra
DONALD TRUMP
¿y ahora qué sigue?

CONTACTO
total

"LA REVISTA QUE HABLA"

GRATIS



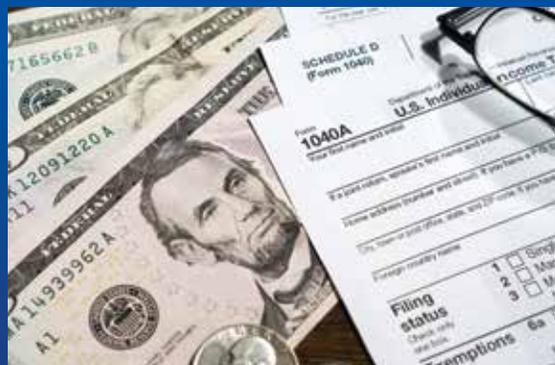
ABUSO SEXUAL A MENORES

En la mira



INTERNET Y TABLETAS GRATIS

Aprendizaje innovador de Verizon



¿ERRORES EN SUS TAXES?

Le decimos qué hacer



**GÁÑATE 1 BOLETO
PARA 2 PERSONAS
(ASIENTOS RESERVADOS)
PARA LA FUNCIÓN AVANZADA
DE LA PELÍCULA**

Us

¡GRATIS, GRATIS, GRATIS!

Boletos para el cine

¿Pensando en comprar vivienda?



Llámeme y le consigo el préstamo

citywide home loans

- Intereses y costos **TOTALMENTE** justos y competitivos
- Proceso más rápido que en otras compañías
- Beneficiarios de DACA son bienvenidos



¡TODAS las opciones para usted!

Su hipoteca realmente nos importa

JUAN R. FIMBRES
 Branch Manager/ Loan officer
480-593-6193
 17700 N. Pacesetter Way # 102
 Scottsdale, AZ 85255

JUAN RAÚL FIMBRES NMLS 282378 - ARIZONA LO-0913 974 - CITYWIDE NMLS 67180 ARIZONA BK 0913402 - PRESTAMISTA

MARCH 16TH 2019

HONORING

VALLE DEL CAUCA (SALSA-SALSA)

ENJOY TRADITIONAL COLOMBIAN FOOD LOCAL SALSA SCHOOLS CONTEST



NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS ENTRAN GRATIS

4TH

COLOMBIAN FESTIVAL ARIZONA 2019

LIVE MUSIC

SALSA - MERENGUE - VALLENATO REGGAETON AND MORE COLOMBIAN MUSIC
 SPECIAL GUESTS: JALEO LATIN MUSIC • MAMBO WORLD
 Tribute to Jairo Varela "Grupo Niche"
 by Armando Villalobos "El Salsero Universal"

-DJ: SANTII CAFE CADERAS -DJ: KALAK -LOCAL SALSA SCHOOLS CONTEST
 -FOLKLORE BY COLOMBIA VIVE -SALSA WORKSHOP -KIDS ACTIVITIES

Info: 602-828-9547 and 602-292-0259

FESTIVAL: 1 PM-6:00 PM PARTY-CONCERT: 8:00 PM-2:00 AM

WWW.FESTIVALCOLOMBIANOAZ.COM

4344 W INDIAN SCHOOL RD STE #32 PHOENIX AZ 85031

f /CHIVRENARIZONA f /BAILADORESDEARIZONA



PRICE: FESTIVAL \$15 • PARTY CONCERT \$25 • COMBO: FESTIVAL AND CONCERT \$30
KIDS UNDER 12 FREE

¡QUÉ VICIO TAN FEO...

Y malo para la salud!

Fumar y envenenarse a través del cigarrillo ha sido uno de los más graves problemas de salud de la época moderna. ¡No hay duda! Pues bien, ahora tenemos un problema peor: el consumo de nicotina mediante los cigarrillos electrónicos.

Esto se ha convertido, en poco tiempo, en la peor pesadilla para profesores y directivos en las escuelas del país. Que un jovencito este usando estos dispositivos en la práctica llamada "Vaping" o "Juuling" hasta en su propio salón de clases es un problema grave. Muy grave. Por algo autoridades escolares ya se atreven a decir que "Será el problema de salud de la década".

Este producto se ha hecho muy popular en tiempo récord. Es fácil de cargar, se confunde en muchos casos con una USB, la nube de humo es muy pequeña y se disipa rápido, su olor es como de perfume o menta o mango y lo peor de todo es MUY adictivo.

En algunos casos parece que los jóvenes no saben que contiene nicotina. La realidad es francamente terrible. El cartucho de nicotina que se inserta en el dispositivo para fumar, produce aproximadamente 200 inhalaciones, casi lo mismo que un paquete de cigarrillos convencionales.

Es tal la gravedad del problema que en algunas escuelas se han quitado las puertas de los baños, para verificar y evitar consumo, y también ha incrementado las sanciones para los que sean encontrados fumando, pero "este vicio" sigue en aumento.

"Estos productos son para adultos" han dicho los fabricantes y han diseñado campañas para educar sobre la adicción a la nicotina. Parece que ha servido de poco. En este punto y antes que se produzca una verdadera tragedia con una nueva generación de adictos, hay que actuar y de gran forma.

La responsabilidad no solo debe ser de los profesores o los padres de familia. Aquí se necesita "mano firme" por parte de las autoridades. La FDA, entidad que regula los productos de tabaco, debe acelerar las regulaciones que saquen de las calles y del mercado todos estos productos.

Quizás es la única oportunidad que se tiene. Es una guerra entre el bien y el mal. El demonio está representado en el fácil acceso y en la fuerte publicidad que motiva el consumo. Su contraparte en la salud y bienestar de nuestros jóvenes. ¿Usted de qué lado está? Y ¿qué tanto está dispuesto a hacer?

¡Hable pues!

CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.

Directora general: **DIANA GUALDRÓN**. Editor General: **GABRIEL VILLALOBOS**. Directora Creativa: **DORA INÉS VILLALOBOS A.**

Diseño: **IN HOUSE MH**. Web Master: **DIVA PRODUCTIONS**. Departamento Comercial: **LAURA SEGURA, REBECA SALAS**. Diseñador Gráfico: **CARLOS AGUILAR**. Fotografía: **Mireya Cruz-Dinosay Photography** Colaboradores en esta edición: **LOURDES LERMA, PATRICK MALONEY, DANIEL A. RODRIGUEZ ESQ., BLANCA A. ERIVES, IMELDA HARTLEY**. Producción General: **SANDRA CARMONA**. Distribución: **RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS**.

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: **PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299**. E-MAIL: **contacto@revistacontactototal.com**. TELÉFONO: **602 751 2106**

www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web:
www.revistacontactototal.com

ESCUCHAR 

EN LA MIRA	6
Abuso sexual a menores	
SALUD AMBIENTAL	8
¡Cuidado al eliminar la maleza!	
GENTE EN CONTACTO TOTAL	12
FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ	14
PUNTO DE VISTA	18
¿Trump es un criminal?	
PANTALLA GRANDE	20
"Us" Cuando unas idílicas vacaciones se convierten en pesadilla.	
DE SU BOLSILLO	24
¿Qué pasa si tengo un error en mis impuestos?	
ZONA DIGITAL	26
Verizon regala tecnología a escuelas de Arizona	
CALENDARIO DE EVENTOS	30
PANORAMA LOCAL	32
Lluvia y nieve en Arizona son sinónimos de baches.	
BUENA VIDA	36
Lesiones en la rodillas de los jóvenes	
DE NUESTROS CONSULADOS	38
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42
PERDIDOS Y ENCONTRADOS	45

Ana
BENAVIDES
Welcome home.



¡LA TÍA ANA
LE PONE LA CASA
EN SUS MANOS!



Ana Benavides, agente de bienes raíces y su equipo le van a guiar en todo lo que usted debe saber cuando compra o vende una propiedad



www.welcomehomewithana.com
anabenavides@gmail.com

602-989-1142

2221 W. Baseline Rd. Suite 101
Tempe Arizona



ABUSO SEXUAL A MENORES



POR IMELDA HARTLEY
LÍDER COMUNITARIA
IMELDAHARTLEY@GMAIL.COM

Algunos indicios de posible abuso sexual a niños

- Dolor, picazón, enrojecimiento o sangre inexplicable en el área genital.
- Un aumento en pesadillas o el niño moja la cama con más frecuencia.
- Comportamiento introvertido o tímido o la apariencia de estar en trance.
- Explosiones de ira o cambios bruscos de humor.
- Pérdida de apetito o dificultad para tragar.
- Ansiedad o depresión.
- El querer evitar a ciertas personas o lugares de pronto y sin explicación.
- Conocimientos sobre asuntos, lenguaje o comportamientos sexuales inusuales para un niño de su edad.

Es más probable que un niño sea abusado por alguien que conoce y en quien confía que por un desconocido

De acuerdo con American Academy of Child & Adolescent Psychiatric se han llegado a reportar más de 80,000 casos de abuso sexual a menores en un solo año. Sin embargo, se cree que esta cifra puede ser mayor debido a los casos que no son reportados, ya sea porque el menor tiene miedo de hablar o porque son los padres quienes tienen miedo de que la policía y el Departamento de Seguridad Infantil se involucren y pierdan a sus hijos.

Está comprobado que más del 80 por ciento de los casos de abuso sexual a los niños o niñas son cometidos por algún vecino, una amistad de la familia, un familiar, un padrastro y, en muchas ocasiones, hasta el mismo padre biológico. Los abusadores no siempre usan la fuerza física; muchos usan juegos, regalos, mentiras o amenazas para involucrar a los niños y tratar de prevenir que le digan a alguien lo que ha ocurrido. Pero el abuso sexual no solo es perpetrado de un hombre hacia un niño o niña, el abuso sexual también puede ser perpetrado de una mujer hacia un niño o niña.

Es importante entender que al abuso sexual a menores va mucho más allá de tener relaciones sexuales. Exhibir los órganos genitales ante un menor o utilizar a menores desnudos para pornografía infantil también son maneras de abuso sexual.

Es crucial y de suma importancia que en el momento en que un padre se entere del abuso sexual lo denuncie a las autoridades sin miedo.

¿Cómo podemos saber nosotros los padres si nuestros hijos han estado expuestos al abuso sexual?

Estudios psicológicos demuestran que en este país el abuso sexual a menores es un fenómeno que siempre genera un malestar psicológico. Y aunque un diagnóstico apropiado nunca es fácil de detectar e incluso puede pasar desapercibido por años, los niños siempre muestran señales de que algo no está bien alrededor de su entorno. Tal es el

caso de una niña de tan solo 12 años a quien llamaremos Lucecita para proteger su identidad. Lucecita había sido tocada inapropiadamente a la edad de 9 años. Primero por su hermanastro y luego por un familiar cercano. La niña presentaba amplios problemas de comportamiento tanto en la escuela como en su hogar. La madre no comprendía el motivo del comportamiento irracional de la hija, hasta que descubrió por boca de la misma niña lo que había sucedido. La madre hizo el reporte policial inmediatamente. Y acompañó a su hija a un lugar especial para tratar el abuso sexual sufrido. Lo más desconcertante para la madre fue descubrir, que el motivo por el cual la niña había callado por tantos años, era porque había recibido amenazas de su abusador con lastimar a su familia. Hoy en día, Lucecita está recibiendo todo el apoyo necesario para superar las secuelas de esa mala experiencia.

Nunca ignore los cambios en el comportamiento de sus hijos y en caso de que su hijo(a) le confiese que fue o está siendo abusado, manténgase calmado, escuche con cuidado y nunca lo culpe lo que le pasó. Agradézcale a su hijo(a) por haberle dicho y reporte el abuso lo antes posible.

Para recibir más información sobre ayuda puede contactar los siguientes lugares:

Family Advocacy Center Services
(Centro de Abogacía Familiar)
2120 N. Central Ave. Phoenix, AZ 85004
602-534-2120 / 888-246-0303. phoenix.gov/fac

Darkness to Light (De la oscuridad a la luz)
(866) 367-5444.

Rape, Abuse & Incest National Network
(Red Nacional contra la Violencia, el Abuso y el Incesto)
(800) 656-4673.



¡Cuidado al eliminar la maleza!

El polvo generado al extraer hierbas de la tierra puede causar un impacto negativo en el medio ambiente

El Departamento de Calidad del Aire del Condado de Maricopa (MCAQD, por sus siglas en inglés) alienta a los dueños de propiedades a estar conscientes de los posibles impactos en la salud causados por el polvo que proviene de la eliminación de malezas. En esta época del año las hierbas o malezas se convierten en una molestia importante en el Condado de Maricopa.

Si esta actividad causa molestias en un área de más de 1/10 de un acre, aproximadamente el tamaño de una cancha de baloncesto, se requiere un permiso de MCAQD cuando se eliminan las hierbas con equipo mecánico (descortezado, rastrillado o raspado). Si se extraen las malezas con un corta césped, un herbicida o una herramienta manual, no se requiere un permiso.

Independientemente de cómo se eliminan las malas hierbas, si la superficie es alterada durante la eliminación, debe volver a estabilizarse para evitar que el polvo en el aire se convierta en un problema de calidad del aire.

Estabilice la corteza del suelo aplicando agua u otro elemento que ayude a estabilizar las superficies. Otra opción es utilizar pedazos pequeños de roca o asfalto.



Los residentes pueden reportar inquietudes sobre la calidad del aire o problemas de control de polvo llamando al (602) 372-2703 o llenando un reporte en línea en el siguiente enlace: Maricopa.gov/2132/Report-a-Violation

Para obtener más información sobre las reglas de eliminación de hierbas o malezas y los requisitos de permisos, comuníquese con la Oficina de Asistencia Comercial de MCAQD al **602-506-5102** o visite el sitio en línea del departamento www.maricopa.gov/aq.



Maricopa County Air Quality Department:

La misión del Departamento de Calidad del Aire del Condado Maricopa es velar por la calidad del aire de esta jurisdicción y mejorarlo para que los clientes, residentes y visitantes puedan vivir, trabajar y divertirse en un ambiente saludable. El departamento está dirigido por la Junta de Supervisores del Condado Maricopa y cumple con los estándares de calidad del aire establecidos por la *Ley Federal de Aire Limpio*.

El departamento ofrece información y recursos sobre la calidad del aire en su sitio web www.cleanairmakemore.com

Síguenos en Twitter: <http://twitter.com/cleanairmakemor> y en Facebook: www.facebook.com/CleanAirMakeMore

Facebook Español: www.facebook.com/airelimpiocondadodemaricopa

Puede descargar la aplicación gratuita **Clean Air Make More** disponible en **App Store** para iPhone y iPad y en **Google Play** para Android.

@LaTienditaCafe | latierenditacafe | latierenditacolombianrestaurant

La Tiendita

Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos

480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201



Dinosay

OP

Photography

Foto y vídeo para bodas, quinceañeras, bautizos y mucho más.

623-500-1420

Búsqúenos en Facebook



TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO TOTAL

Lunes a Viernes
11 a.m. - 1 p.m.
por la Onda 1190 am



13 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa
preferido por la
Comunidad Hispana

¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Maneja en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

1190-AM

A TRAVÉS DE INTERNET
+tuner

Síguenos

Contacto total radio
Medios Hispanos

¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106



**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

DULCES
PARTY SUPPLIES
DECORACIONES
PARRILAS
JUGUETES
ESPECIES
CAZOS



POR TIEMPO LIMITADO
PIÑATA GRATIS
TRADICIONAL
DE 9 PICOS
POR LA COMPRA DE \$50 O MÁS
PRESENTE ESTE CUPON PARA
RECIBIR SU PIÑATA GRATIS

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

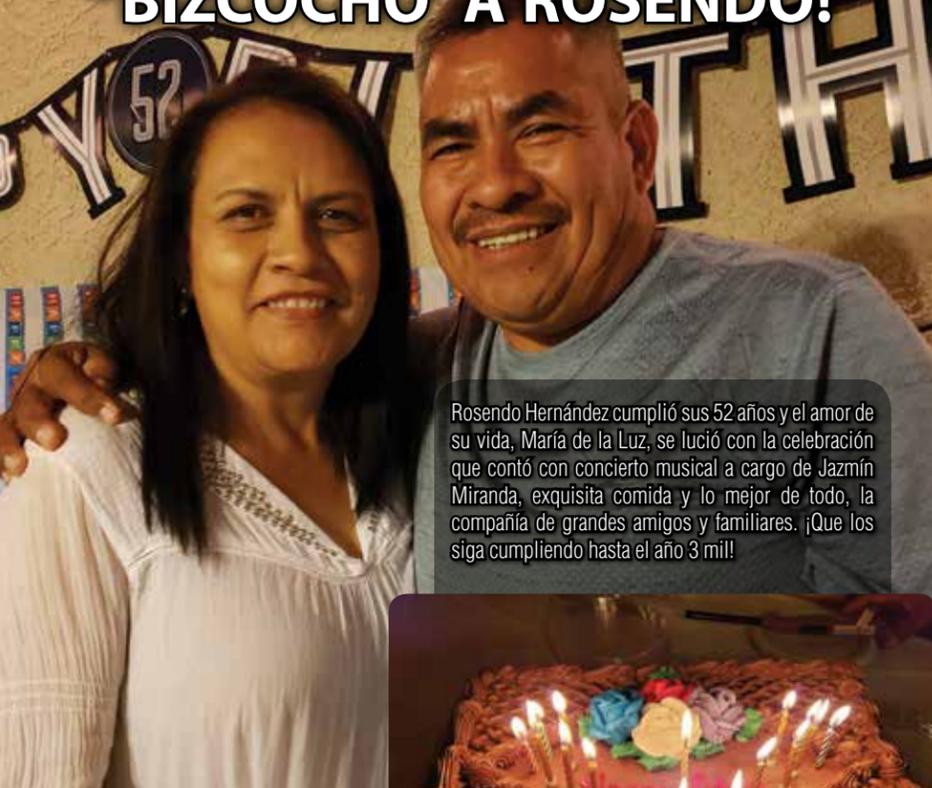
CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008
(602) 275-2232
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009
(602) 442-9487
LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304
(602) 595-0880
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM



¡LE PARTIERON EL "BIZCOCHO" A ROSENDO!



Rosendo Hernández cumplió sus 52 años y el amor de su vida, María de la Luz, se lució con la celebración que contó con concierto musical a cargo de Jazmín Miranda, exquisita comida y lo mejor de todo, la compañía de grandes amigos y familiares. ¡Que los siga cumpliendo hasta el año 3 mil!



Paty Rosas y su esposo Gustavo se lucieron bailando cumbias y todo lo que sonó. Parecían dos pajaritos del amor o unos novios muy enamorados ¡Qué bien por ellos!



¡EL SHOW ESTUVO EXCELENTE!

¡Carlos Rizo se lució! Todos los asistentes coincidieron en que fue una excelente presentación la del reconocido talento colombiano quien se robó todos los aplausos en el restaurante Don Chuy's. Haciendo gala de sus virtudes se transformó en el escenario para hacer reír y gozar a sus fans. ¡Como el buen vino!



¡IMELDA EN LAS NACIONES UNIDAS!

Imelda Hartley llegó hasta las Naciones Unidas en Nueva York invitada para atender el USA-UN 2019 Global Engagement Summit. Todo un verdadero reconocimiento y honor para ella quien compartió con representantes de todo el mundo a un alto nivel. ¡En las grandes ligas!



EL REENCUENTRO DE EUGENIO DERBEZ CON MAGGIE DE "NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES"



Han pasado seis años desde la exitosa película y así luce Loreto Peralta, la adorable niña con la Derbez protagonizó "No se aceptan devoluciones".

Fue a través de la cuenta de Instagram de ambos que publicaron la foto donde imitan con la misma pose el poster original de la película.

"¿Dónde quedó la pequeña Maggie?" pregunta Derbez en su cuenta mientras que la de Peralta tiene como comentario: "Ya hace seis años y cada vez te quiero más".

La fotografía fue una sensación pues muchos no recordaban cómo lucía la hermosa Maggie.

Loreto Peralta sigue en el medio, la actriz participará en la segunda temporada de "La Casa de las Flores".

LO NUEVO DE MAITE PERRONI



La actriz mexicana será la protagonista de la primera serie original de Pantaya. El servicio de "streaming" dedicado al público hispano y cuyos novedosos contenidos son cada vez más populares, estrena "El juego de las llaves".

Es una comedia en español de 10 episodios en la que también aparecerán Humberto Busto, Marimar Vega, Sebastián Zurita, Horacio Pancheri, Fabiola Campomanes, Hugo Catalán y Ela Velden.

La producción para la pantalla chica se centra en cuatro parejas y abordará, desde el humor, las relaciones personales y la sexualidad. Los protagonistas, ocho amigos que viven en la Ciudad de México, deciden hacer un intercambio de parejas entre ellos, lo que les llevará a reflexionar sobre sus respectivas situaciones sentimentales.

Pantaya estrenará "El juego de las llaves" en otoño en Estados Unidos, mientras que Amazon Prime Video la distribuirá en más de 200 países y territorios en todo el mundo.

Mini altavoz portátil

- Bluetooth
- Micrófono incluido
- Copa de succión (para adherirlo al teléfono o tableta)
- Se puede usar como popsocket
- Sonido stereo
- Varios colores para escoger
- Inalámbrico

estilo champiñón

El regalo perfecto para esta navidad!

Ordénelo llamando al 602-751-2106 o en línea en www.tiendacontactototal.com

Oferta especial \$14.99



Xtylo
Beauty College

KTYLO BEAUTY COLLEGE TE INVITA A CAPACITARTE COMO ESTILISTA PROFESIONAL EN LAS SIGUIENTES ÁREAS: CABELLO, MAQUILLAJE, UÑAS, FACIALES, EXTENSIONES DE CABELLO, ÚLTIMAS TENDENCIAS EN COLOR Y MUCHO MAS.

EXCELENTE SISTEMA DE EDUCACIÓN - REGISTRADO Y AVALADO POR EL ESTADO DE ARIZONA - CON INSTRUCTORES PROFESIONALES.

ESTAMOS ENFOCADOS EN NUESTRA COMUNIDAD HISPANA CON CLASES EN ESPAÑOL Y PRECIOS A TU ALCANCE.

**¡PREGUNTA
POR LA BECA
DE \$ 2,000
DOLARES!**

¿QUÉ ESPERAS?

VEN Y FORJA TU FUTURO EN KTYLO BEAUTY COLLEGE

TENEMOS 2 LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

WEST PHOENIX

91 AVENIDA AL SUR
DE LA AUTOPISTA 10
1200 N 91ST AVE.
TOLLESON, AZ 85353

EAST PHOENIX

36 CALLE AL SUR DE
THOMAS RD.
2828 N 36TH ST,
PHOENIX, AZ 85008



¡LLÁMANOS! 602-710-6107 O 602-518-4994



DANIEL A. RODRIGUEZ
LAW OFFICES

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN
CITAS GRATIS,
SIEMPRE CON EL ABOGADO**



- *Peticiónes de Familia
 - Matrimonio/Visa de Prometido (a)/Padres/Hijos/ Hermanos
- *Perdones (I601 y 601A)
- *Defensa Contra Deportación
 - Fianzas en Eloy y Florence
 - Cancelación de remoción/deportación
- *Peticiónes Especiales
 - Visa U (víctimas de crímenes)/VAWA/y Mas!
- *Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía
- *Permisos de Trabajo

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

“¿Es Trump un criminal?”



Por **DANIEL A. RODRÍGUEZ ESQ.**
ABOGADO, ACTIVISTA
Y DEFENSOR DE LOS
DERECHOS CIVILES

"Rusia, si estás escuchando, espero que puedas encontrar los 30,000 correos electrónicos que faltan", dijo Trump en una de las declaraciones más indignantes, de muchas, hecha durante la campaña presidencial. Más de dos años después, las autoridades federales y estatales siguen investigando la pregunta: ¿escuchaba Rusia?

Dos años después, tenemos más pruebas de lo que siempre hemos sabido: Trump es racista, sexista y criminal. Para nuestras familias latinas e inmigrantes, la amenaza de una presidencia de Trump se vio desde el principio. En la conferencia de prensa donde Trump anunció por primera vez su campaña, quien puede olvidar la proclamación de este hombre de que los mexicanos son narcotraficantes, delincuentes y violadores. Fiel a su palabra de atacar a los inmigrantes, Trump anunció dos órdenes ejecutivas en la primera semana de su presidencia: los efectos ya son devastadores a pesar de que las órdenes aún no se han implementado completamente. En los dos años previos a las elecciones intermedias de 2018, Trump continuó demostrando que es un racista, un sexista y un fanático. Eso llevó a que los votantes salieran en números récord para elegir a demócratas, con el 69% de los latinos votando por los demócratas. Como resultado, el Partido Demócrata tomó el control de la Cámara de Representantes. Eso permitió a los demócratas controlar los comités de la Cámara de Representantes que investigan temas y conducen audiencias, como la reciente audiencia con el Comité de Supervisión de la Cámara y su principal testigo, Michael Cohen, el ex abogado personal del presidente.

La pregunta para investigar ahora: ¿Es Trump un criminal?. La respuesta es sí. Ahora es exponer las pruebas y construir un caso. El testimonio de Michael Cohen en la reciente audiencia en el Congreso confirmó que Trump mintió acerca de su conocimiento de hacer pagos a una mujer para asegurar su silencio, lo que la mayoría de los

La respuesta es sí"

expertos coinciden en que es una violación de la ley de financiamiento de campañas. Habrá muchas más audiencias en más comités ahora que los demócratas controlan la Cámara de Representantes. Uno por uno, los aliados más cercanos de Trump, sus amigos e incluso su familia serán arrastrados para enfrentar a la justicia. Descubriremos mucho más, pero ¿dónde se escuchará este caso en construcción?

Creo que Trump estará en la cárcel algún día, pero la cuestión legal que están abordando los expertos es si un Presidente puede ser acusado y arrestado. Una pregunta legal compleja para la cual tal vez no tengamos respuesta hasta después de las elecciones presidenciales de 2020. Ahí es donde entras tú.

En 2018 los votantes se manifestaron en contra del presidente y los republicanos a apoyar a un presidente que ha agredido sexualmente a mujeres, que ha dicho mentiras tras mentiras, que ha defendido a los nazis mientras condenaba a los atletas afro-americanos por exigir igualdad. Para muchos de nosotros, han sido dos largos años. Cada semana hay un escándalo de este presidente, otra declaración racista o sexista, otro ataque a la prensa, a la democracia, otro posible crimen. Es difícil no mantener la indignación.

Los próximos dos años expondrán a Trump como un verdadero criminal. ¿Estará usted, la persona a quien llamó criminal, un violador, un traficante de drogas, dispuesto a pedirle cuentas a él y al partido republicano? A pesar de los ataques de Trump, esta democracia estadounidense sigue en pie. Y mientras está en pie, la gente tiene todo el poder y todo es posible. Entonces, ¿sigues escuchando?

Pantalla grande

ESCUCHAR

Us

CUANDO UNAS IDÍLICAS VACACIONES SE CONVIERTEN EN PESADILLA

Esta película de suspenso está ambientada en la época actual en la icónica costa del Norte de California. Es protagonizada por la ganadora del Oscar Lupita Nyong'o en el papel de Adelaide Wilson, una mujer que vuelve al hogar de su infancia en la playa con su esposo, Gabe (Winston Duke de Black Panther), y sus dos hijos (Shahadi Wright Joseph, Evan Alex) para unas vacaciones de verano.

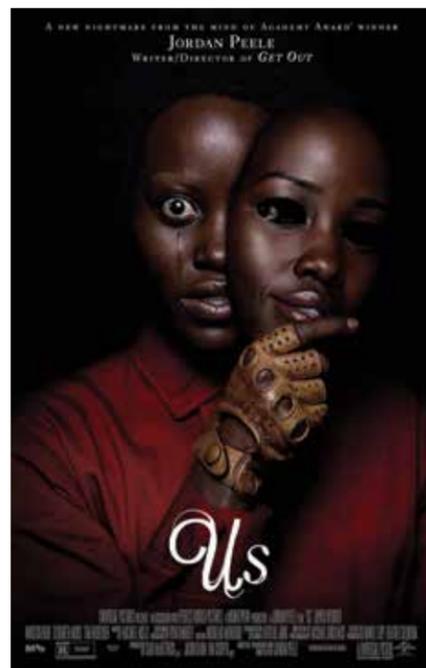
Perseguida por un trauma inexplicable y no resuelto de su pasado, sumado a una serie de coincidencias inquietantes, Adelaide siente que su paranoia se eleva a un estado de alta alerta a la vez que se vuelve más y más segura de que algo malo le ocurrirá a su familia.



Luego de pasar un tenso día en la playa junto a sus amigos, Adelaide y su familia regresan a su casa de vacaciones. Cuando cae la noche, los Wilson descubren las siluetas de cuatro figuras tomadas de la mano y paradas en la entrada de la casa. En "Us" una adorable familia norteamericana se enfrenta a unos oponentes aterradores e insólitos: los dobles de sí mismos.

Jordan Peele ya conocido por establecer un nuevo estándar para películas de terror provocadoras y con conciencia social como Get Out, es guionista, director y productor de esta nueva cinta "Us".

"Us" se estrena en cines el viernes 22 de marzo de 2019.



IMÁGENES: UNIVERSAL PICTURES

**GÁNATE 1 BOLETO
PARA 2 PERSONAS
(ASIENTOS RESERVADOS)
PARA LA FUNCIÓN AVANZADA
DE LA PELÍCULA**

Us

EL MIERCOLES 20 DE MARZO A LAS 7:30PM
AMC WESTGATE 20
9400 W. HANNA LN, GLENDALE, AZ 85305

**ENVÍA TEXTO AL 602-751-2106
CON LAS PALABRAS "US"**

ESTA PROMOCIÓN ES VALIDA HASTA AGOTAR EXISTENCIA.

Se impondrán todas las regulaciones federales, estatales y locales. La persona que reciba el premio asume todos y cualquiera de los riesgos asociados con el uso del premio y acepta cualquier restricción exigida por el proveedor del premio. Universal Pictures, Revista Contacto Total y sus filiales no aceptan ninguna responsabilidad u obligación con respecto a cualquier pérdida o accidente causado en relación con el uso de un premio. El premio no puede por completo o en parte ser intercambiados, transferidos o canjeados por dinero en efectivo. No somos responsables si, por cualquier razón, el ganador no puede usar su premio por completo o en parte. No somos responsables por premios perdidos, demorados o enviados al lugar incorrecto. El ganador es responsable de todos los impuestos federales y locales. Nulo allí donde lo prohíba la ley. Compra no es necesaria. Patrocinadores, sus empleados, miembros de la familia y sus agencias no son elegibles. El premio de esta promoción es un boleto para dos personas para la función avanzada de US. Los asientos serán asignados por orden de llegada. Las entradas duplicadas serán descalificadas. Los ganadores serán notificados por correo electrónico y/o teléfono. Esta promoción termina al agotar existencia.



¡EN CINES EL 22 DE MARZO!



¡Usted también puede tener la sonrisa AZ DENTAL!

GRATIS
Examen, Consulta y Radiografías
Cuando presente esta revista

- *Rellenos Naturales \$120-150 (según el tamaño)
- *Limpiezas
 - Básica + fluoruro para niños \$80
 - Intermedia \$120
 - Profunda \$700
- *Extracciones \$150-200
- *Implantes \$2,600

¡Abra la boca en AZ

**515 N 35th Ave. Ste 122
Phoenix, AZ 85009
(602) 455-0505**

**9014 W Thomas Rd. Ste 103
Phoenix, AZ 85037
(623) 872-9117**



PRESENTA



EN CONCIERTO

VIERNES 5 DE ABRIL

**LUGAR: STRATUS EVENT CENTER (NUEVO).
4344 WEST INDIAN SCHOOL. PHOENIX 85031**



**Bandas invitadas: Santa Pachita y Nómada
PREVENTA \$35 INFO 623 296 7973**



De su bolsillo

ESCUCHAR



¿Qué pasa si tengo un error en mis impuestos?

¿Quién tiene la responsabilidad a la hora de enviar los impuestos?



Por **BLANCA A. ERIVES**
PROFESIONAL DE IMPUESTOS
Y AGENTE TRAMITADOR
CERTIFICADO PARA ITIN
602-423-4883

Cuando firmamos la declaración de impuestos estamos asumiendo la responsabilidad de lo que ahí se declara: ingresos, gastos, dependientes y mucho más. Por esta razón, una de las situaciones que más tememos enfrentar es el haber cometido un error al enviar nuestra planilla de impuestos. Sin embargo, sucede más frecuentemente de lo que creemos.

Los formatos de impuestos

Ya que existe una gran variedad de formas que afectan nuestros impuestos es muy importante tener la paciencia para esperar hasta que estemos seguros de tenerlas todas.

Cuando se está en el periodo de presentación de impuestos, el IRS va a recibir y procesar las declaraciones. Más tarde, generalmente después de abril 15, es cuando comienzan a revisar las declaraciones y es entonces cuando se empiezan a enviar cartas a los contribuyentes para aclarar las diferentes situaciones. EL IRS NO HACE LLAMADAS TELEFONICAS NI ENVIA E-MAILS. La comunicación será siempre con una carta enviada al domicilio del contribuyente. Algunas de esas cartas solo serán con fines informativos, en otros casos, le

pedirán que envíe o clarifique determinada situación, y en otros mas, le mostrarán los errores que encontraron y como estos afectan sus impuestos. Siempre le preguntaran si los contribuyentes están de acuerdo con los cambios, le enviarian folletos informativos y los recursos a que tiene derecho, así como opciones de pago en caso de que haya algún adeudo.

Sea cual sea su situación ¡no deje de contestar las comunicaciones del IRS y no entre en pánico! El ignorar las cartas no hará que desaparezcan, hay muchos recursos para que usted pueda salir de esa situación y la oficina de recaudación estará dispuesta a negociar y encontrar una solución, ya sea que se omitió algún formato o se cometió algún error.

Enmiendas

El Departamento de Rentas Internas (IRS en ingles) proporciona las herramientas necesarias para hacer cambios a una declaración que ya fue procesada. No siempre es necesario enviar un formato de enmienda forma 1040X, en ocasiones la propia agencia hace los cambios y solo nos comunica los resultados.

Auditorías

¡La más temida de todas! Por medio de estas cartas nos pide que COMPROBEMOS la información que pusimos en los impuestos, nos explicarán cuales son los comprobantes aceptados y nos darán un periodo de tiempo para enviar los documentos. Se tomarán un tiempo más para analizar la información y finalmente le informaran del resultado de la revisión y los recursos legales a que usted tiene derecho.

Mi consejo es que siempre presente la información verídica sin importar si esto afecta su reembolso. ¡Nadie quiere enfrentar al "Tío Sam"! También busque un profesional de impuestos registrado con el IRS y asegúrese de que va a estar disponible durante todo el año para ayudarlo.



Verizon regala tecnología a escuelas de Arizona

A través del programa de Aprendizaje Innovador de Verizon, estudiantes y maestros tienen acceso al internet 24 horas al día, reciben tabletas e instrucción en tecnología



Yesenia Mata Valvende y Axel Verona-López en Isaac Middle School.
Fotografía: Suzanne Guillett

Los distritos escolares de Alhambra y Glendale se unieron recientemente al programa de Aprendizaje Innovador de Verizon, una iniciativa de educación de la Fundación Verizon. En asociación con Digital Promise, el programa Aprendizaje Innovador de Verizon le da a cada estudiante y profesor en escuelas secundarias seleccionadas a través del país un aparato y hasta un plan de datos de cuatro años. Además de acceso y tecnología sin ningún costo, las escuelas reciben un entrenamiento exhaustivo y apoyo para los maestros, junto con la oportunidad de participar en la enseñanza y aprendizaje de gran alcance tomando ventaja de la tecnología dentro y fuera del salón de clases.

de nuestro distrito”, dijo Mark Yslas del Distrito Escolar Primario de Alhambra. “Sabemos que estas soluciones nos ayudarán a conectar a nuestros estudiantes y promover la conciencia social y global que buscamos dentro de nuestras escuelas”.

“Nuestra unión con Verizon para integrar la más avanzada tecnología académica en nuestras escuelas crea una oportunidad infinita para nuestros estudiantes”, dijo Tiffany Molina directora del Distrito escolar de Glendale.

“Este flujo de tecnología facilitará el camino para que nuestros estudiantes se conviertan en líderes y no podemos agradecerle lo suficiente a Verizon por su contribución a nuestras escuelas en Glendale”, afirmó el director DeAnza Baker.

Los estudiantes están viendo una mejoría académica como resultado de esta iniciativa.* Hasta la fecha, Verizon ha invertido \$400 millones en esfuerzos educativos, ha impactado un millón de estudiantes y va alcanzar a dos millones más para el 2021.



El programa fue lanzado en asociación con Digital Promise en el 2012 y en la actualidad ha llegado a más de 86,000 estudiantes y cerca de 6,000 maestros a través de 100 escuelas secundarias. Además de aparatos móviles junto con planes de datos 4G LTE, a las escuelas participantes se les asigna un instructor de tecnología de tiempo completo de Digital Promise para instruir a los maestros sobre cómo integrar la tecnología efectivamente en sus clases.

El programa Aprendizaje Innovador de Verizon también ofrece la oportunidad para que los estudiantes tomen ventaja de la tecnología emergente tal como la realidad virtual, inteligencia artificial, diseño 3D y cosas del internet (internet of things).

“No podríamos estar más orgullosos de unirnos a Verizon para actualizar la tecnología en nuestras escuelas a través

***53% están más involucrados en la escuela. A través de todos los programas de Aprendizaje Innovador de Verizon que reportaron estadísticas en el 2017.**

Después de dos años, estudiantes del Aprendizaje Innovador de Verizon mejoraron en sus exámenes estándar con un índice más alto que sus compañeros - 3 veces más en matemáticas y 2 veces más en lectura.

Fuente: “Westat March 15, 2017 Research - Verizon Innovative Learning Schools: Results of the Analysis of Student Administrative Data From Cohort 1 Schools”-basado en dos años de estadísticas para escuelas del 6to grado que proporcionaron estadísticas completas-.



¡LOS MEJORES HOT DOGS ESTILO COLOMBIANO!
De carne, vegetariano y vegano; entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.
Domingos 12 a 4:00PM
www.simonshotdogs.net | Simon's Hot Dogs | simonshotdogs

Tapicería Landin
2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.
(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english

Para mayor información sobre el trabajo filantrópico de Verizon visite www.verizon.com/about/responsibility; o para actualizaciones regulares visite Facebook (www.facebook.com/verizon/), Instagram (www.instagram.com/verizonnews/) y Twitter (twitter.com/verizonnews).



*¡Escúchanos,
Tenemos algo
para ti!*

Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes

Orientación en temas que afectan tu bolsillo

Mejora tu salud como la de tu familia

Ayuda Comunitaria y de Inmigración

Programas de ayuda al alma

Temas Políticos

El mejor show deportivo de todo el estado

Premios y concursos todas las semanas

¡Pasa la voz!

www.onda1190am.com

EN CABINA **602-759-1910**

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

LA MERCED

MEXICAN KITCHEN

855 W. University Rd. Ste. 17-18
Mesa - AZ 85201

ENTREGA A DOMICILIO GRATIS
SERVICIO DE BANQUETES

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona

LUNES A JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

VIERNES Y SÁBADO

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

DOMINGO

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono
480 615 5820
Fax 480 615 5829



ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



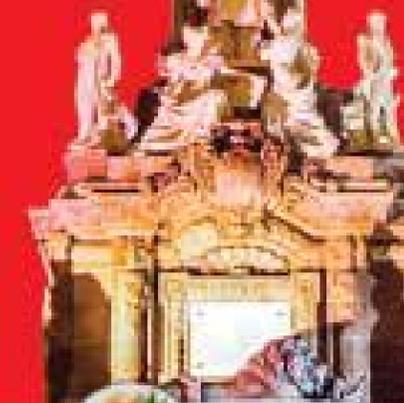
DELICIOSOS POSTRES



REFRESCANTES BEBIDAS



COCHINITA PIBIL



LLUVIA Y NIEVE EN ARIZONA SON SINÓNIMOS DE BACHES EN LOS CAMINOS Y CARRETERAS

LA GRAN TORMENTA INVERNAL EN EL MES DE FEBRERO DEJÓ ALGUNOS RECUERDOS A LOS AUTOMOVILISTAS...SÍ, CADA VEZ QUE ENCONTRAMOS UN BACHE EN EL CAMINO ES MOMENTO DE RECORDAR LO FUERTE QUE ESTUVO LA LLUVIA EN ALGUNOS LUGARES Y LA NIEVE EN MUCHOS OTROS.



Por **LOURDES LERMA**
llerma@azdot.gov

Oficial de Información Pública
Departamento de Transporte de
Arizona (ADOT) y su División de
Vehículos Motorizados (MVD)

El personal de ADOT ha estado muy ocupado rellenando baches y reparando otros daños en el pavimento debido al fuerte golpe que nos dio la naturaleza.

Los baches pueden aparecer rápidamente cuando la humedad se filtra en el asfalto; esa humedad puede aumentar por las bajas temperaturas durante la noche y el descongelamiento de la nieve o hielo durante el día, especialmente en los lugares elevados. Aunado a esto, el golpeteo constante del tráfico puede quebrar partes de una carretera o desgastarla.

La prioridad del personal de ADOT en el área de Phoenix es rellenar los baches más grandes y profundos lo más pronto posible y ese trabajo lo hacen durante la noche cuando el tráfico es más liviano.

En Flagstaff y otras áreas elevadas la nieve continúa derritiéndose y eso puede lastimar el asfalto, regularmente allí experimentan más de 200 días de temperaturas congelantes durante el año y eso crea dificultades para el personal de mantenimiento de ADOT en esa región.

Cuando la tormenta crea baches, los empleados de mantenimiento hacen una reparación temporal tan pronto como les sea posible. Las reparaciones permanentes que involucran maquinaria pesada y que llevan más tiempo se harán en los próximos días o semanas.

Si al ir conduciendo usted nota que hay un bache en su camino, notifíquelo a ADOT ingresando a nuestra página azdot.gov y presione "Contact" en la esquina derecha de la página principal.

Recuerde que aunque ADOT está trabajando a pasos agigantados para que esos baches queden reparados lo más pronto posible. Aún queda mucho por reparar.



Su voz cuenta!

ADOT continúa trabajando en proyectos que ayuden a reducir el congestionamiento de tráfico y que aumenten la seguridad de nuestros automovilistas. Por esa razón queremos invitarle a que participe en el estudio ambiental de la Curva Broadway.

Visite nuestra página azdot.gov/I10BroadwayCurve y lea el resumen de la construcción que se está proponiendo para el tramo en donde conectan la I-10 con la I-17, para someter su comentario presione "Contact" en la parte superior de la página.

Todos y cada uno de los comentarios que se reciben para un proyecto se toman en consideración para determinar cuál será la propuesta más popular para ese proyecto.

Si tiene preguntas comuníquese al 602-742-8989.

¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al
Dr. Maloney
para que dirija su caso
**¡No necesita
abogado!**



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLÍNICO

SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO
¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:
Lesiones de accidente de tráfico
Lesiones en el lugar de trabajo
lesiones personales

MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC
Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1
Phoenix, AZ 85016

*Estamos para
ayudarte!*

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.

Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —

CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 -1099Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.

Phoenix, AZ 85015

Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com

LESIONES EN LAS RODILLAS DE JÓVENES

Doctor, ¿es necesaria una cirugía?



Por **DR. PATRICK A. MALONEY**
DIRECTOR CLÍNICO DE MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC

Muchos niños se lastiman en la rodilla cada año. Estas lastimaduras pueden causar daños en los ligamentos o en los meniscos de la rodilla. Hay dos meniscos (cartílago entre hueso) uno en la parte interna y otro en la parte externa de la rodilla. Hay cuatro ligamentos principales en la rodilla, dos por dentro, que se cruzan como una X, y dos por afuera en cada lado.

El estimado es que alrededor de 6.6 millones de lastimaduras de rodilla se presentan en salas de urgencia cada año. El porcentaje más alto de este estimado es en personas de 15 a 24 años de edad.

La mayoría de las lastimaduras ocurren en los ligamentos internos de la rodilla. Después de eso la más común es en los meniscos de la rodilla. Muchas de estas lastimaduras ocurren en deportes donde parte de la actividad es dar saltos, como en voleibol y fútbol.

Cuando un niño se lastima la rodilla, debería ser evaluado por un doctor competente que pueda distinguir cuál tipo de lastimadura es. Como un doctor que trata muchas rodillas en nuestra clínica, le puedo decir que un examen físico nos puede dirigir hacia una

diagnos, pero en muchos casos es importante obtener radiografías o resonancia magnética también para poder verificar y diagnosticar con más certeza cuál es el tejido lastimado.

Es muy raro tener un ligamento completamente roto. Es más común tener un desgarro que ha roto un porcentaje del ligamento, pero no entero. También es común lastimarse uno de los dos meniscos de la rodilla.

Lo importante a este punto es decidir si la rodilla está inestable o no. Si no está inestable, es decir si los ligamentos no están completamente rotos, no es necesario tener cirugía inmediatamente. Yo diría que aun no es ético sugerir que alguien tenga cirugía en estos casos inmediatamente.

De aquí se crea un programa de terapia para corregir el efecto de la lastimadura y mantener buena alineación y flexibilidad durante el tiempo donde la rodilla se va reparando. Es esencial también fortalecer todos los músculos alrededor de la rodilla, incluidos los que afectan la posición de la rodilla como músculos de la cadera y la cintura. También hay que evaluar si el pie (tobillo) tiene fallas o debilidades mecánicas en las coyunturas. Revisar la posición y condición de la cadera de ese lado y de la cintura también, porque esas partes están conectadas y afectan la salud de la rodilla. Entonces, en todos los casos de lastimadura de rodilla hay que evaluar todas las áreas alrededor que pueden interferir con una corrección completa.

En la mayoría de los casos, las rodillas se pueden rehabilitar naturalmente con un buen programa de terapia.

Doctor, ¿es necesaria una cirugía de rodilla para mi hija? La respuesta es probablemente no, pero definitivamente no en lo inmediato.



GRAN OFERTA
Por la compra de una faja lleva una cinturilla a solo \$20
El precio regular de la cinturilla es de \$60

LATIN FASHION LLC
FAJAS Y JEANS DE COLOMBIA

MOLDEA, REALZA TU FIGURA Y REDUCE TALLAS

480-665-8180
62 N. STAPLEY DR.
MESA, AZ 85203

JIMENA TELLEZ
JIMETELLEZ10@GMAIL.COM

BODY SHAPEWEAR

Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m. | mitiendalatina@gmail.com
1811 N. 24th St, Ste. E - Phoenix, AZ 85008

Teléfono **602 286 6422** Fax **602 286 0022**

PRODUCTOS DE SU PAÍS
• ARGENTINOS • BRASILEÑOS
• COLOMBIANOS • CUBANOS
• DOMINICANOS • GUATEMALTECOS
• HONDUREÑOS • PERUANOS
• SALVADOREÑOS • URUGUAYOS
• VENEZOLANOS

Acceptamos estampillas de comida

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica



REPARACIÓN MANTENIMIENTO E INSTALACIÓN

- Reparamos cualquier marca
- Trabajo garantizado
- Precio justo y trabajo honesto
- Llama para una cotización
- Ofrecemos grandes descuentos y 10 años de garantía en instalaciones nuevas
- Trabajamos 7 días a la semana



(480) 297 2738

correo electrónico: flashach@hotmail.com

**CON LICENCIA Y
ASEGURANZA**
LICENCIA N° ROC 274857

ESCUCHAR

DE NUESTROS CONSULADOS

Consulado de México



Jornada Sabatina

El sábado 23 de marzo el Consulado General de México en Phoenix estará prestando sus servicios de 8:00am a 1:00pm.

Trámite de pasaporte, matrícula consular, solicitud de credencial INE y copias certificadas de actas de nacimiento si fue registrado en México o en una oficina consular.

Programe su cita a través de Mexitel 1877-639-4835 o con la aplicación MiConsulMex.

El Centro de Defensoría estará brindando asesoría legal gratuita para asuntos migratorios.

Consulado General de México - 320 E. McDowell Rd Suite 105, Phoenix AZ 85004



Consulado de Ecuador

Voto en el exterior

El próximo 24 de marzo de 2019 se elegirán 7 consejeros y consejeras que integrarán el Consejo de Participación Ciudadana y Control Social. Si ya está listo para votar esto es lo que debe saber en el momento de acercarse al lugar de votación: Usted recibirá tres papeletas. Una con la lista de los hombres en la que debe elegir solo 3. Otra con la lista de las mujeres donde se deben seleccionar máximo 3 candidatas. Y una papeleta más donde están los candidatos de pueblos y nacionalidades indígenas, afroecuatorianas, montubios y de ecuatorianos en el exterior en donde deberá elegir solo un candidato o candidata. Si en cualquiera de las tres papeletas elige una cantidad mayor al límite establecido de candidatos su voto se anulará.



Consulado de Perú

Próximo sábado consular en LA

El Consulado General de Perú en Los Ángeles le recuerda a sus connacionales que ofrece sus servicios en su sede un sábado al mes. El próximo es el 23 de marzo y se atenderá de 9:00AM a 1:00PM. Todos los trámites son con previa cita. Para mayor enviar mensaje a conperla@conperla.org. Atención vía telefónica de 2:30 pm a 4:00 pm (213) 988-6097, (213) 252-5910 o (213) 252-9795.



Garage Doors, LLC.

VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita
- Presupuestos gratis
- Reemplazo de resortes
- Puertas y abridores para garajes
- Servicio garantizado y confiable
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000

480-650-5936
602-550-3648



DINOSAY PHOTOGRAPHY



Foto y video para bodas,
quinceañeras, bautizos y más
623-500-1420

Búsqenos en **facebook**

Handyman reparaciones y construcción en general. Cualquier tamaño y precio. Plomería, tile, electricidad, carpintería, techos, baños, showers, cocinas, nivel piso, puertas, ventanas y storages. Cualquier trabajo que le digan que no, yo lo hago. Trabajos económicos con material de segunda o nuevo. 30 años de experiencia. Demoliciones, limpieza. No soy contratista con licencia. Precios módicos. Oscar. **602-486-4483**



SOBADORA ATENDIENDOLE

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Clático * Tendones
Llamar al **602 621 9419**

WEB DESIGN Diseño de páginas web

Palmaalex1999@gmail.com

602-330-9196

Millones de clientes están buscando negocios en internet
¡Asegúrese de que encuentren el suyo!

- Nos encargamos de la creación, mantenimiento y actualización de su página web
- Podrá vender su producto a través de su página
- Ayuda con el programa Excel
- Rehacemos su página actual
- Comparta información y novedades en su propio sitio web

LAWN SERVICE

MANTENIMIENTO DE CÉSPED
Irrigación - limpieza de escombros
poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

¿Tiene problemas con su aire acondicionado? Flash Aire Acondicionado y Calefacción le hace mantenimiento y reparación; maquinas nuevas y servicio profesional. Tenemos licencia y experiencia en todo el Valle. Llame ya **(480) 297-2738.**

Se solicitan lavaplatos y cocinero para restaurante Nonna en Scottsdale. Indian School y Scottsdale Rd. Turno en la tarde. Mayor información con Vale **480-452-6072**

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

Palafox Carpet Cleaning. Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos. Presupuestos gratis. **480-580-1406.**

Puertas para perros y gatos LLAME A BERNIE



Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204
Muy recomendado en Yelp
-5 estrellas

Prestigiosa oficina dental está buscando personal con experiencia. Asistentes dentales y recepcionista. Altamente calificados. Enviar resumé al fax **602-455-0606.** Para más información llamar al **602-455-0505**

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**

Insurance Savers

LET US SAVE YOU MONEY

¡Ahorre dinero!

Le buscamos el mejor precio entre 40 compañías

Seguros para casa,
carro, mobile y renta

480-345-2277

Agente Angelina Carcano

También hacemos sus income taxes
María Almanza
623-216-7375

1125 W. Baseline Rd, suite A6
Mesa AZ 85210
www.inssavers.com



Somos los expertos en TECHOS
Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia,
autorizado y asegurado.

PACMAN Plumbing LLC
• Gobbling up clogs since 2017 •
PACMANPLUMBING.COM
f w i g+
Residential & Commercial
480•389•7581
24 HOURS EMERGENCY
DRAIN WATER GAS

Miguel's Lawn Care
ESTIMADOS GRATIS
Good quality for all your landscaping needs and much, much, more
Servicio garantizado
Landscaper Miguel Soto
480-335-0711

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura.

CRRR
Roofing - Remodeling - Restauration
Somos expertos en construcción, inundaciones, moho, adiciones en casa para renta (con permiso de la ciudad de Phoenix), plomería, electricidad y techos.
Reclamamos con aseguranza \$100 de descuento
Tenemos licencia
602-692-1203

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRIZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA

ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.

Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

SE VENDE O SE CAMBIA POR CARRO CHICO NISSAN QUEST

99 de 7 pasajeros. 6 cilindros. Muy potente. Familiar. Muy limpia y en buenas condiciones. Precio \$1950. Pago o recibo diferencia de precio. **480-285-4878.**

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER

Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA.

Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Servicios de impresión y productos de promoción.

Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más.

Pregunte por Joe **602-437-0207**

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE



PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para dueños de restaurantes
Confíe en American Family para la cobertura desde el equipo hasta el inventario. Nos enfocaremos en mantener protegido su restaurante, para que usted pueda estar al frente del negocio.



Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

¿YA SE VENCÍ SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

70 71 72 73 74 75 76 77
78 79 80 81 82



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2018

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!
602-423-4883

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. **602-442-9487**

20 palabras por
10 dolares.
¡Anunciate!

Raw & Unfiltered
Gold Bee
MIEL DE ABEJA
BEE HONEY
PURE NATURAL
PRODUCT OF USA
AUTHORIZED DISTRIBUTOR
S. elandariego@live.com
602-621-9419

MINI SPEAKERS

Bluetooth - Micrófono incluido - Copa de succión - Se puede usar como popsocket - Sonido estéreo - Varios colores - Inalámbrico



TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA

SERVICIO DE PAQUETERÍA
A COLOMBIA, GUATEMALA
Y OTROS PAÍSES.



12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 82335
PRESENTE ESTE CUPÓN Y RECIBA 5% DE DESCUENTO

Momentum Tax Services LLC

Gran experiencia, amigable y profesional
Experienced, friendly and professional

- Tramitamos su ITIN de 3 a 4 semanas
- Estimados gratis
- No necesita cita
- Referencias compensadas

María Almanza

Preparadora de taxes certificada
¡Usted ya la conoce! Por 11 años fue agente de seguros en Aseguranzas Oasis

1125 W. Baseline Rd, suite A6 Mesa AZ 85210
623-216-7375

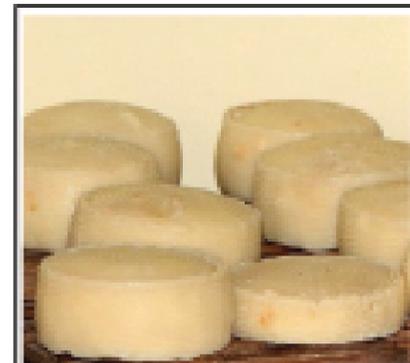
CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.



QUESO MENONITA
de Casas Grandes,
Chihuahua.

Lydia
602-810-6241

¿TUVO UN ACCIDENTE? En las oficinas legales de Rafael Tirado & Associates le ayudamos. ¡Llámenos hoy!
602-266-0292 Consulta GRATIS.

INSTALACION Y REPARACION DE:



- Redes de Comunicaciones e Informáticas
- Computadores y Laptops
- Cámaras de Seguridad
- Sistemas inteligentes para pasas
- TV y Sonido
- Play Station, Xbox y Nitendo
- Bocinas
- Recuperación de datos



SE VENDE CASA EN TEQUXAQUIAC

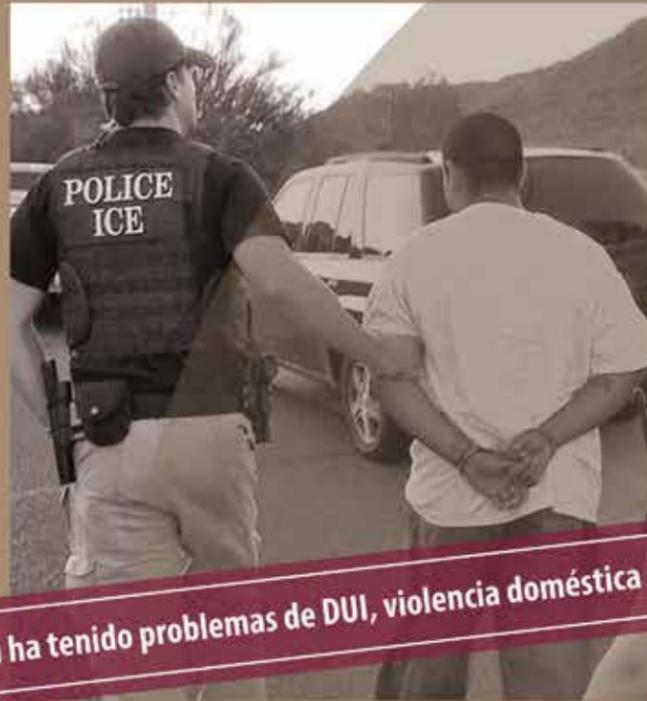


Estado de México, México.
Cerca de Zumpango y Apaxco.

Más información al
602-434-7976

¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
 INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
 CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
 7 DÍAS A LA SEMANA
**ATENCIÓN
 PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
 INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

Perdidos y Encontrados

PERDIDOS

¿ALGUIEN LA HA VISTO?



Espero que alguien la haya encontrado. Se perdió por la avenida 35 y Bethany Home. Es una pitbull de tres colores, tiene 3 años y desapareció el 4 de febrero.

Si alguien la ha visto, contácteme al **602-812-1761**

RECOMPENSA POR CARTERA PERDIDA

Contenía documentos importantes a nombre de María del Carmen Flores y Gerardo Gallardo. Queremos recuperar las tarjetas de residencia. Si alguien los encuentra le agradecemos se comuniquen con nosotros al **913-991-8307**

PITBULLS PERDIDOS (SCOTTSDALE)

Son dos cachorros de pitbull desaparecidos. Fueron vistos por última vez en Osborn y calle 68. Reina es de 4 meses atigrada y blanca. Hércules es gris y blanco de 5 meses.

Llame al **310-974-2343** si los encuentra o los ha visto.

Se extraviaron mis documentos a nombre de Norma Acuña León. Residencia, licencia de manejo y tarjetas de banco. Quien los haya encontrado por favor comuníquese conmigo al **602-687-2572** ¡Muchas gracias!

ENCONTRADO HUSKY

Este cachorro fue encontrado cerca de la avenida 67 y Camelback. Está a salvo en Friends for Life Animal Rescue.

480-497-8296



ENCONTRADO IPAD 3ª GENERACIÓN.

Encontré el dispositivo electrónico el 12/24 alrededor del mediodía por la 59 ave y Union Hills. El protector de pantalla está bloqueado y tiene una imagen de una familia de 9 personas. Si a usted se le perdió, llámeme o envíe un mensaje de texto con más detalles al respecto. **480-720-1945**

ENCONTRADO "GERMAN SHEPARD"

Es un perro adulto pastor alemán blanco y negro y fue encontrado en por la calle 32 y Broadway en el estacionamiento de McDonalds. Él es un perro grande y asustadizo de los fuegos artificiales. Imagino que saltó la cerca, por favor contáctese a través de un mensaje de texto o llame al **480-234-8379**.

ENCONTRADO YORKSHIRE TERRIER EN LAVEEN.

Es muy pequeño de color café claro en la cara y el cuerpo gris. No tenía collar. Si usted es realmente su dueño, por favor llame lo antes posible al **281-826-4625**.

Si algo se le perdió... búsquelo aquí;
 Si algo se encontró...

**¡ANÚNCIELO GRATIS!
 SÓLO EN ESTA SECCIÓN**

PERRO SHIH TZU PERDIDO



Tiene 12 años y responde al nombre de Lenny. Desapareció por el área de Power y Queen Creek en un parque en Sossaman Estates. Es un Shih Tzu blanco y negro. Si lo encuentra, por favor envíe un mensaje al **602-321-1010**

2 PERROS ENCONTRADOS

Parecen de la raza yorkie o silky terrier. Estaban alrededor de avenida 84 entre Glendale y Bethany Home. Muy buenos perros. Por favor llame al **602-312-9461**.

ENCONTRADOS

Por la Ave 67 e Indian School **encontré un permiso de trabajo** a nombre de Mario Zacarías Chávez, al parecer es de Guatemala. Si lo conoce o es el dueño de este documento llame al **602-697-4716**

Tarjeta de residente permanente encontrada. El domingo primero de Julio de 2018 por las calles Central y Southern en Phoenix nos encontramos este documento a nombre de Juan Balderas. Si usted es o conoce a esta persona, por favor mandar mensaje con el segundo apellido para verificar y hacer arreglos para su devolución. **916-293-2463**

**Ahora sí...
¡A comprar carro!**
FESTIVAL DE ESPECIALES

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO

**"Yo estoy de su lado,
¡cuente conmigo!"**



**- TENEMOS DIFERENTES PLANES
DE FINANCIAMIENTO
DEPENDIENDO DE SU SITUACIÓN**

(para clientes calificados)



**- LOS INTERESES MÁS
COMPETITIVOS DEL MERCADO**

(para clientes calificados)



10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrás
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

©2018 Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc. All rights reserved. Toyota, Tacoma, Tundra y los logotipos de Toyota son marcas registradas de Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc. en los Estados Unidos y en otros países. Los nombres y los logotipos de American Family Insurance son marcas registradas de American Family Insurance Company, S.I. y sus compañías operadoras.



WE PROTECT THIS.
This hard work. This business. This dream.

This world is made of dreams like yours and at American Family Insurance, we believe everyone's dream deserves protection. That's why I specialize in building customizable plans that protect the hard work of business owners like you.
Let's talk today.



John Herrera, Agent
John Herrera Agency, LLC
1513 W Thomas Rd
Phoenix, AZ 85015
jherrer1@amfam.com
Bus: (602) 795-4825



American Family Mutual Insurance Company, S.I. and Its Operating Companies, 6000 American Parkway, Madison WI 53783 ©2018 015588 - 10/18 - 9590854



**¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE
QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR
UNA SECCIÓN?**



Somos los expertos en TECHOS

Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS

**Tenemos licencia y los seguros que pide el estado
ROC # 314230**

Mejoramos cualquier presupuesto